

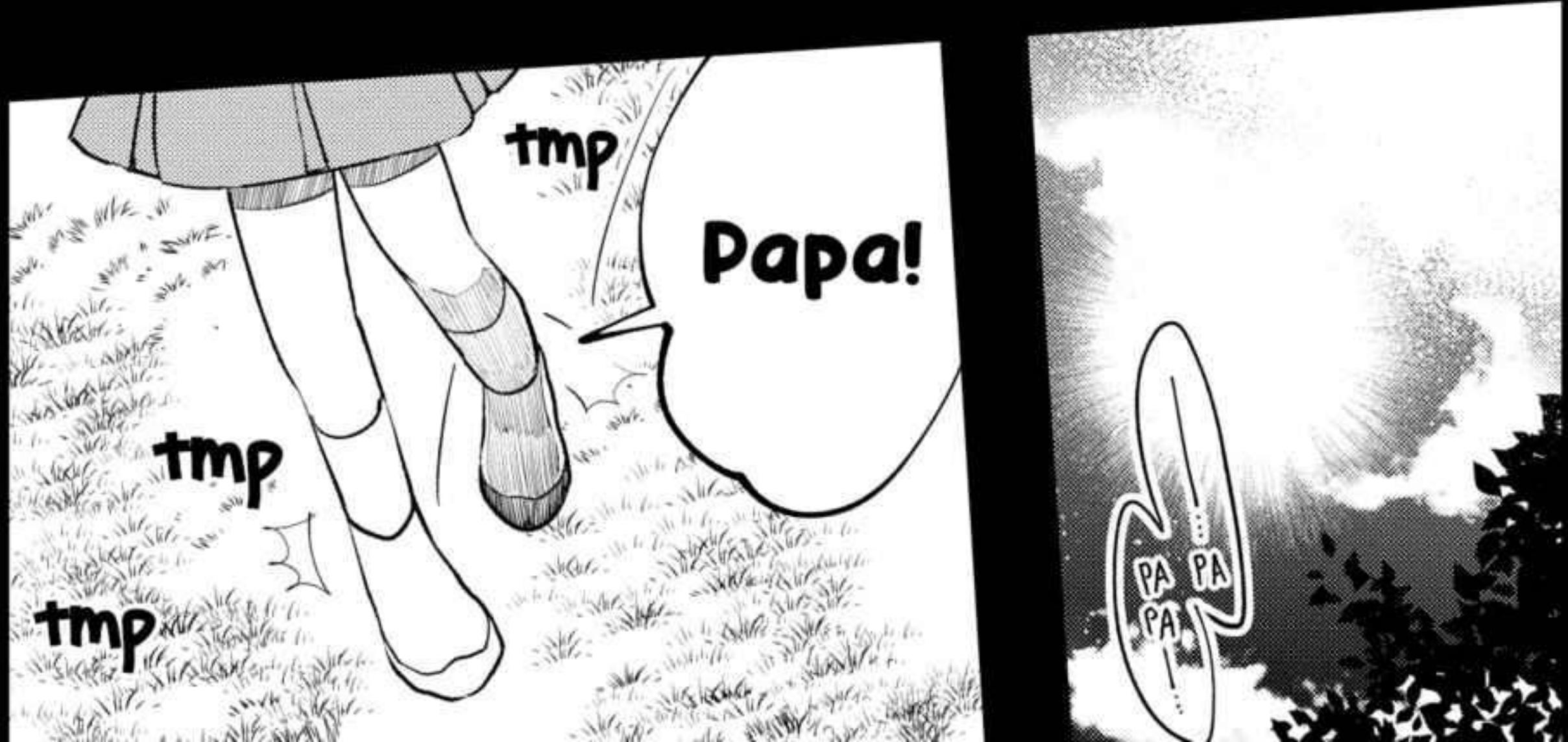
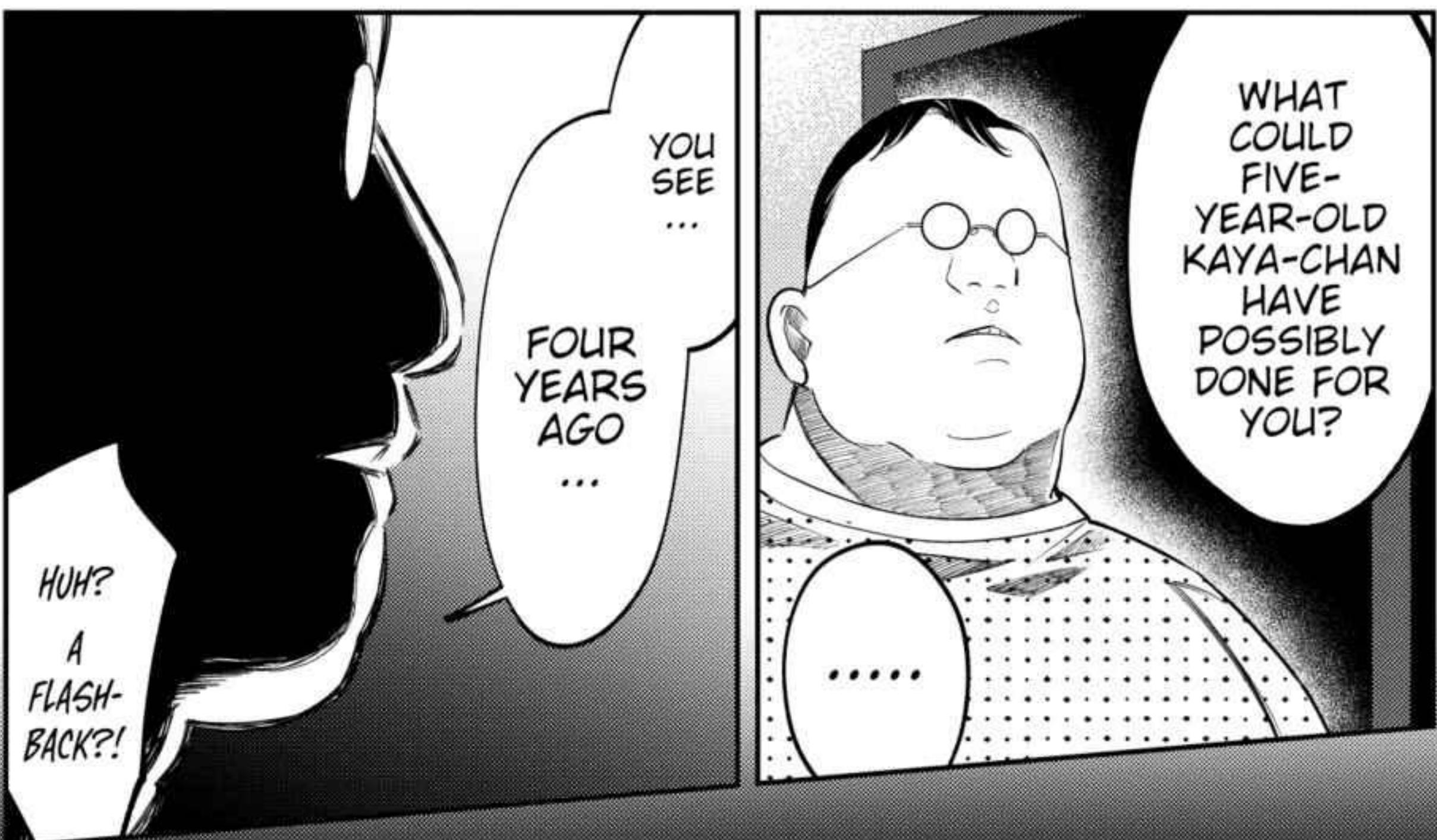
TL Note: Kaya's name is written as 神八, which contains the kanji for divinity (神) and lucky number 8 (八). 佐藤 (Satou) is the most common surname in Japan.

15 toy blocks with her classmate.
16 Book-Creeper spotted inhabiting another picture book.
17 Hasumi Chie-sensei has yet to notice it.
(It is likely that she noticed the Swingset Spectre.)
Kaya-sama dispelled the Book-Creeper
recycling by Chie-sensei.

co
the
and
allow
to evil
Kaya-san
understand
sama's father
dispelled.
spectre found
high-level spectre
spectre, Kaya-san
successfully dispelled.







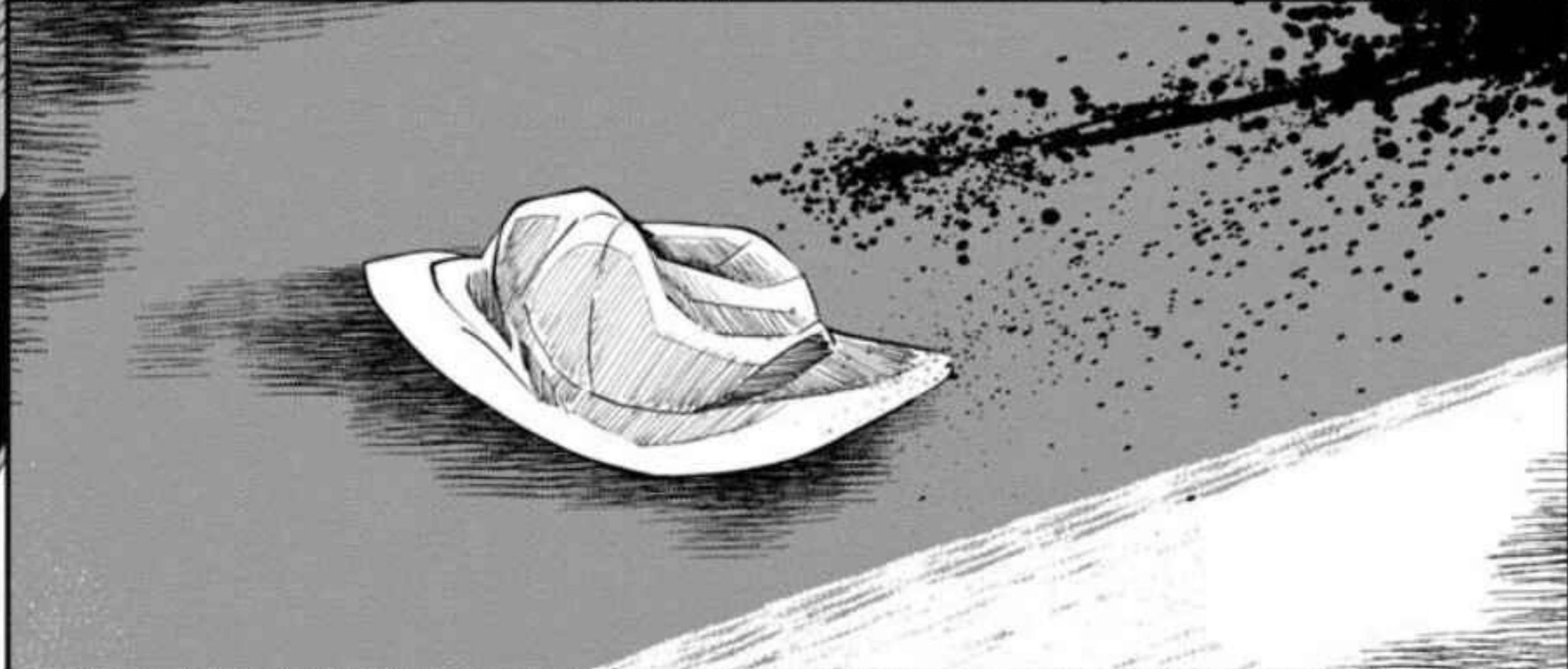
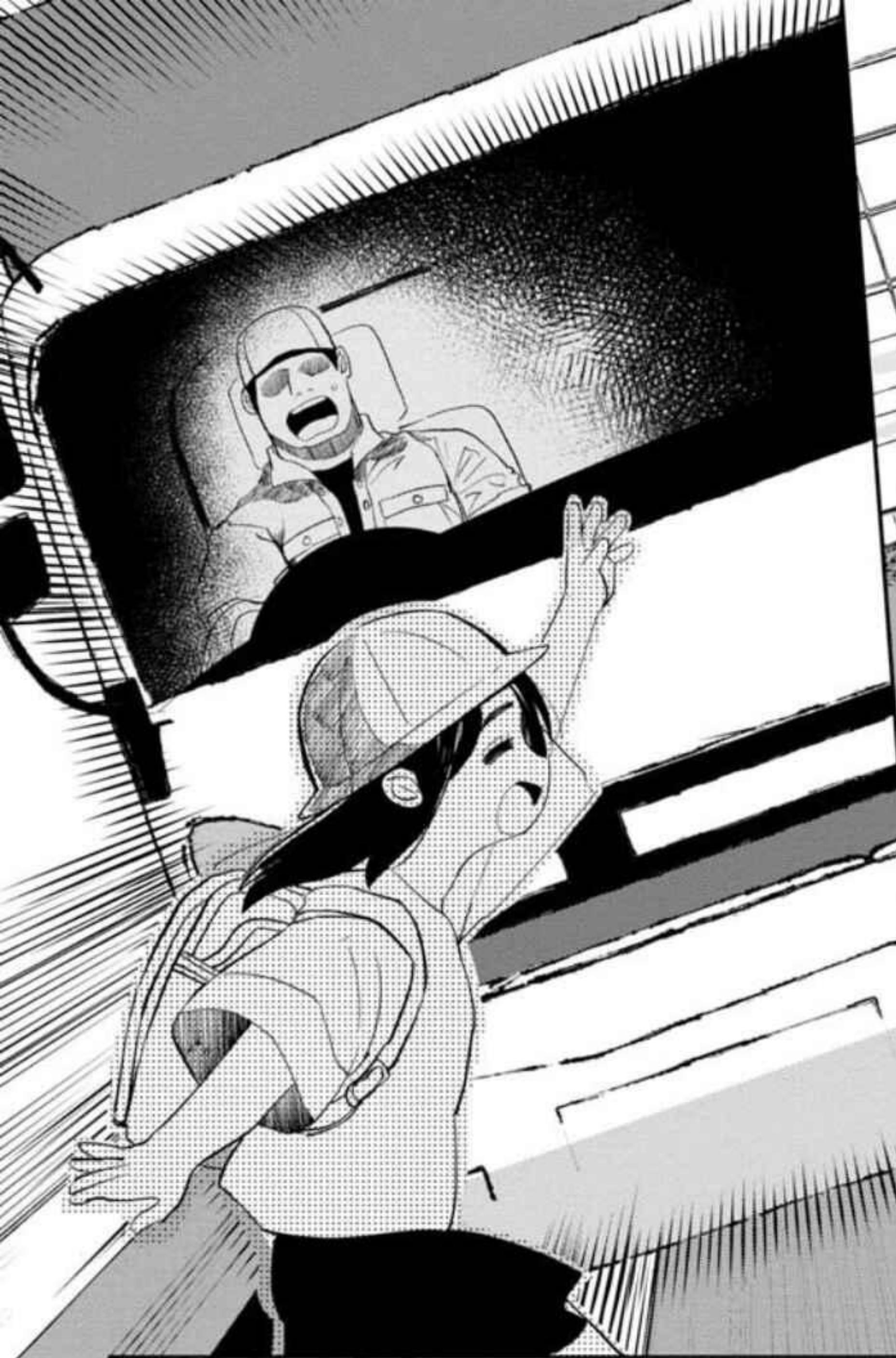


I LIVED
TOGETHER
WITH
MY WIFE
AND MY
DAUGHTER.



Let's
go to
Wanpaku
Park!







I'M
SORRY.

BECAUSE
I WAS
SOMEONE
WHO COULD
"SEE."

AT LEAST
YOU CAN
STILL BE
BY PAPA
AND MAMA'S
SIDE.

WHATEVER
HAPPENS,
HAPPENS.
DON'T
FEEL BAD.

That's right!

Kyoko will
always be
by papa and
mama's
side!

Papa...!

TO ME,
IT FELT
THAT
KYOKO
NEVER
REALLY
DIED.

TL Note: "Wanpaku" is a term used to describe rowdy children.
Similar terms are "gremlin," "rascal," and "little devil."

DEAR...

ALRIGHT!
WE'RE
GOING
AGAIN
TODAY!

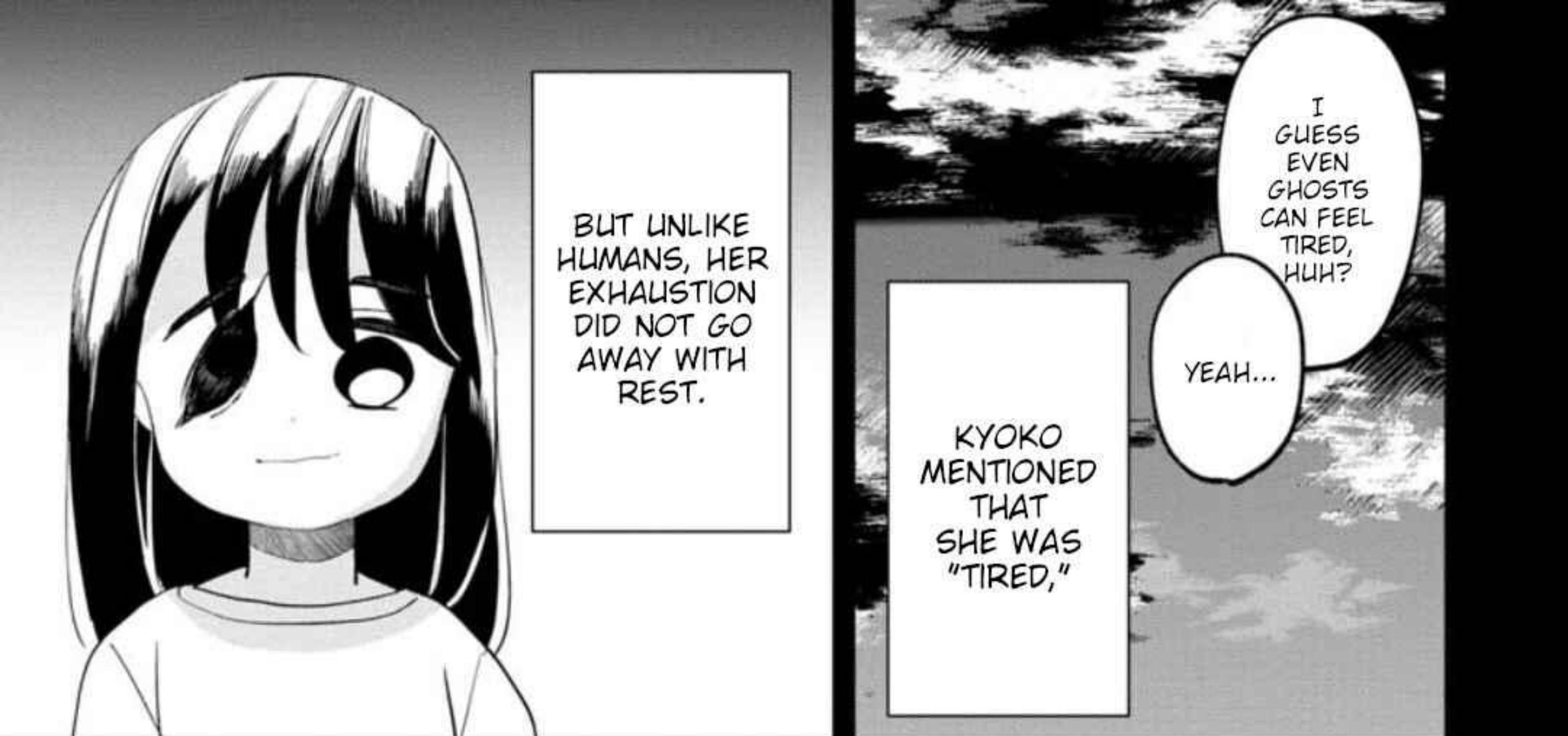
Papaaaa!

Let's go to
Wanpaku
Park!









BUT UNLIKE HUMANS, HER EXHAUSTION DID NOT GO AWAY WITH REST.

KYOKO MENTIONED THAT SHE WAS "TIRED,"

I GUESS EVEN GHOSTS CAN FEEL TIRED, HUH?

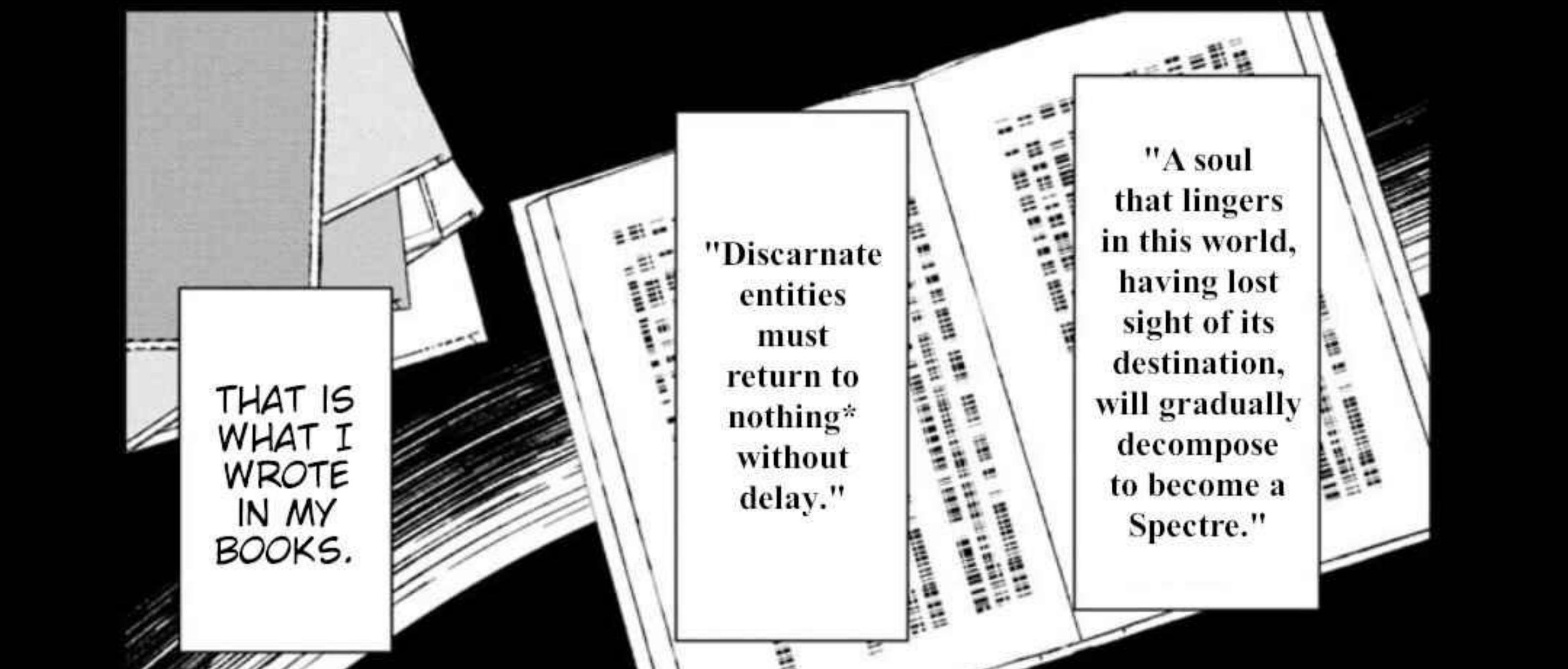
YEAH...





EVENTUALLY,
KYOKO
BECAME
A SPECTRE.

pa
pa

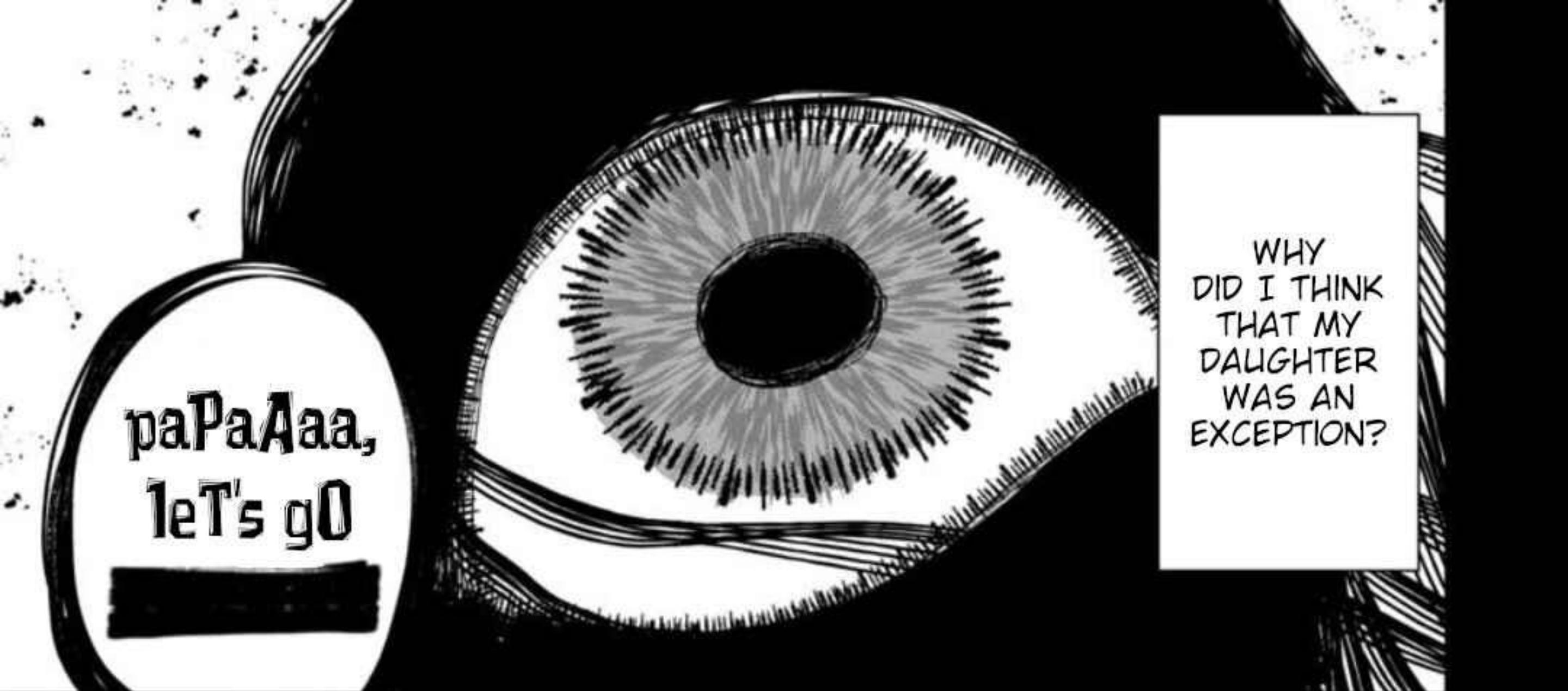


THAT IS
WHAT I
WROTE
IN MY
BOOKS.

"Discarnate
entities
must
return to
nothing*
without
delay."

"A soul
that lingers
in this world,
having lost
sight of its
destination,
will gradually
decompose
to become a
Spectre."

*TL Note: Mob uses a modification of the euphemism 天国へと旅立 (go to Heaven), replacing 天国 (Heaven) with 無 (Nothing/Nil). This alludes to the concept of Eternal Oblivion, the state of nonexistence after death. There is no afterlife, nor reincarnation.



WHY
DID I THINK
THAT MY
DAUGHTER
WAS AN
EXCEPTION?

paPaAaa,
leT's gO



1 ADULT,
1 CHILD.

paPaAaa,
leT's gO

KYOKO...
WANPAKU
PARK,
RIGHT?

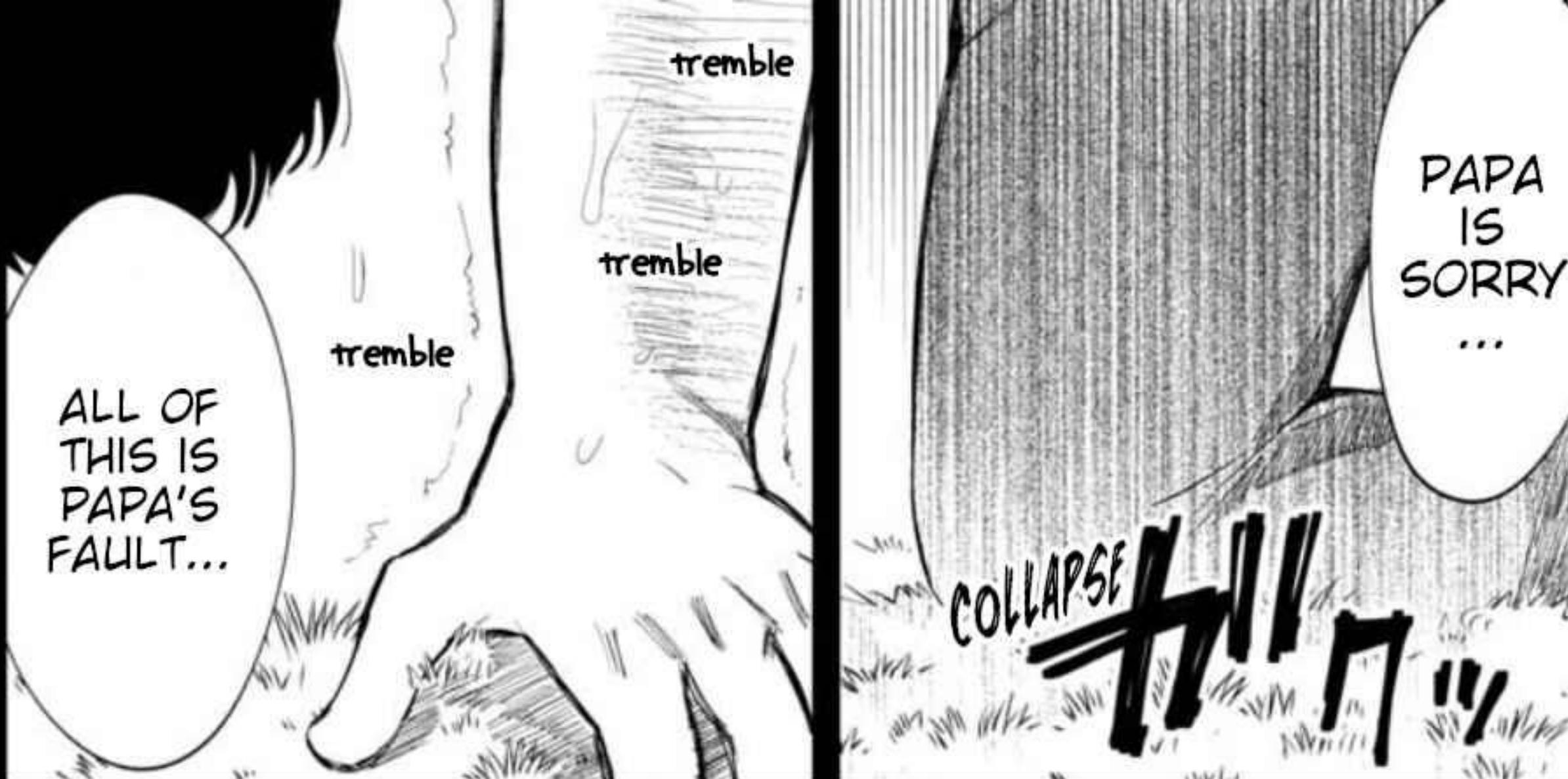


pa
PaAaa,

PAPA
WILL
SIT
HERE,
SO...

let's
go
bring
mama
over
to

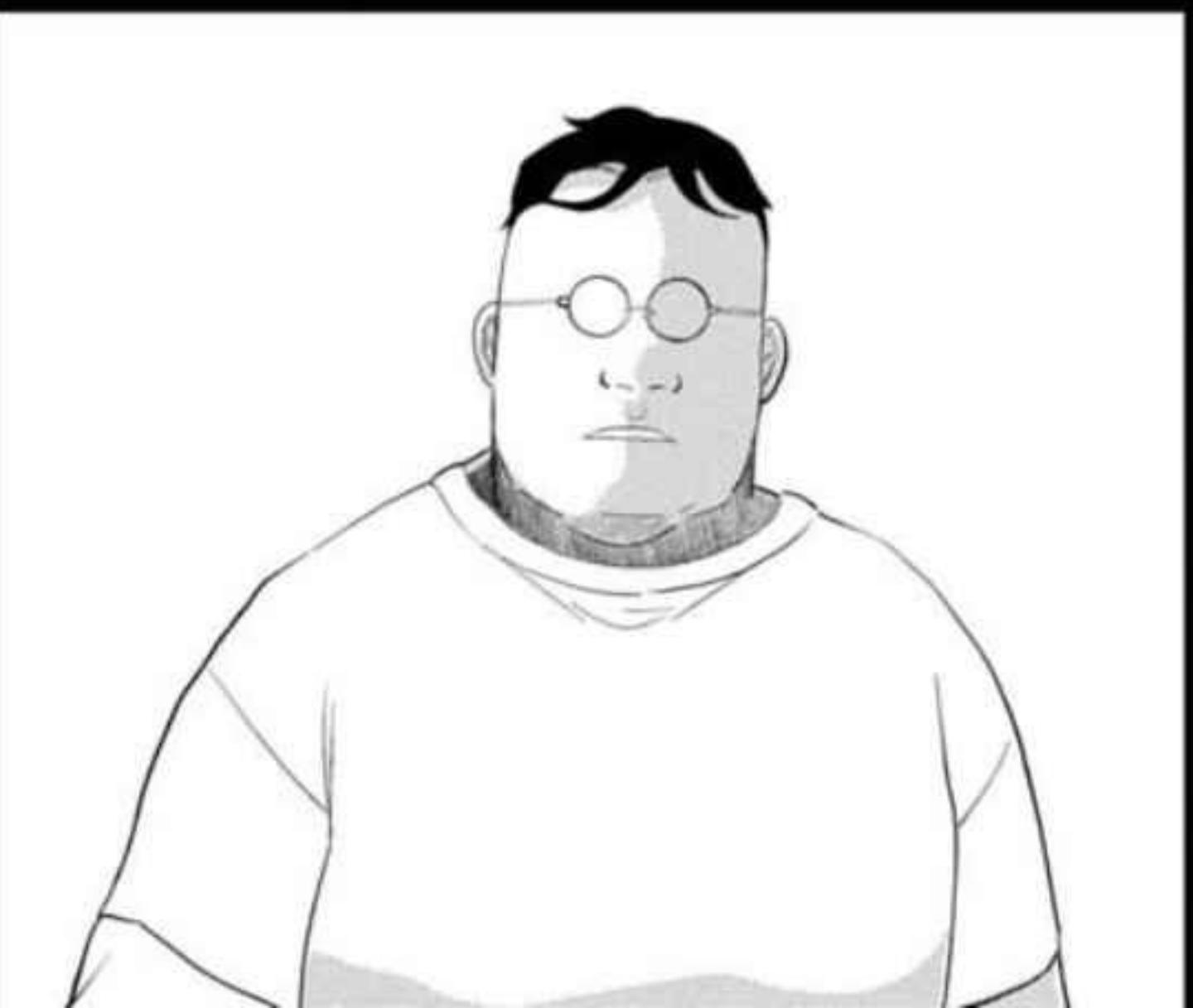
thAt
siDE.

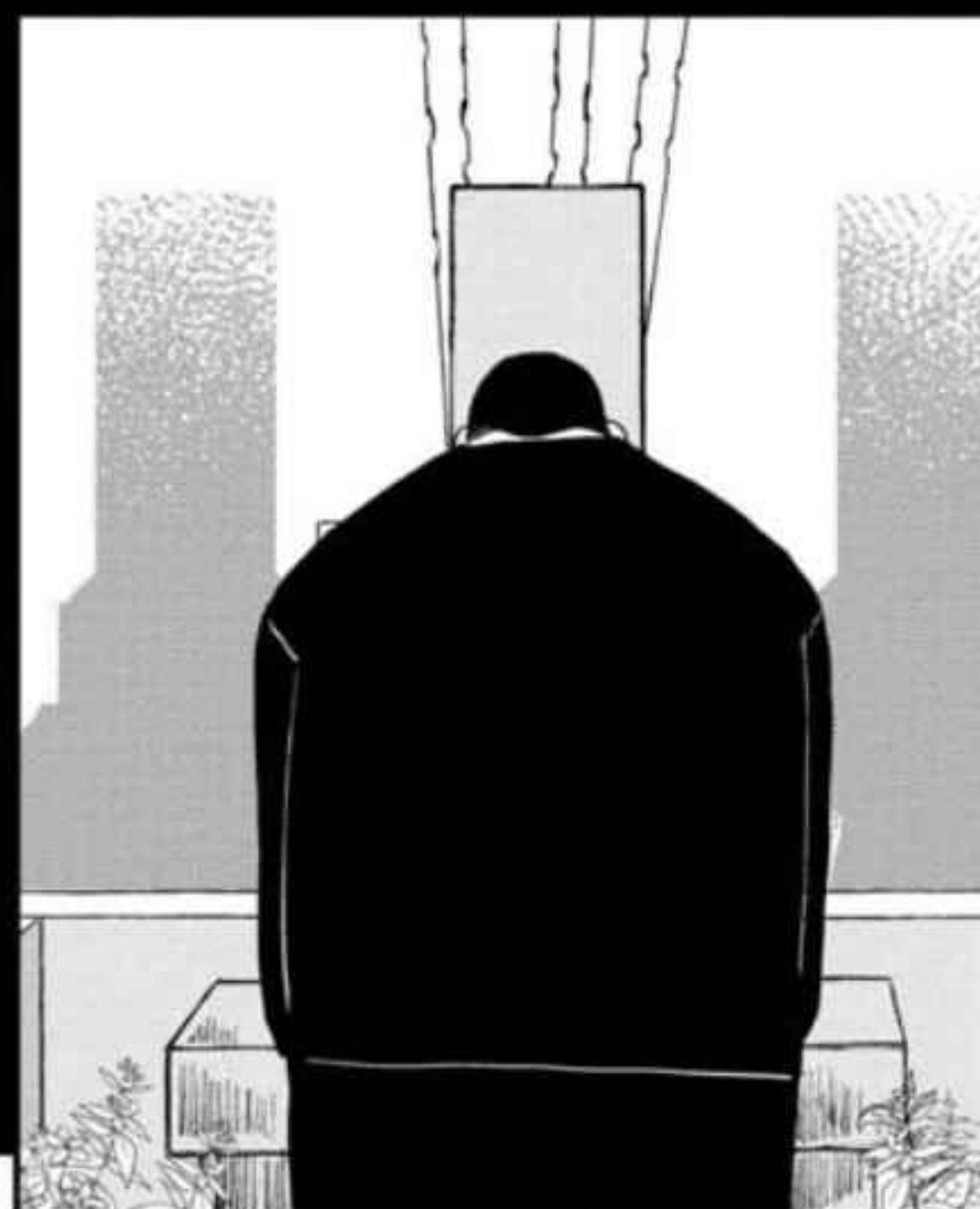
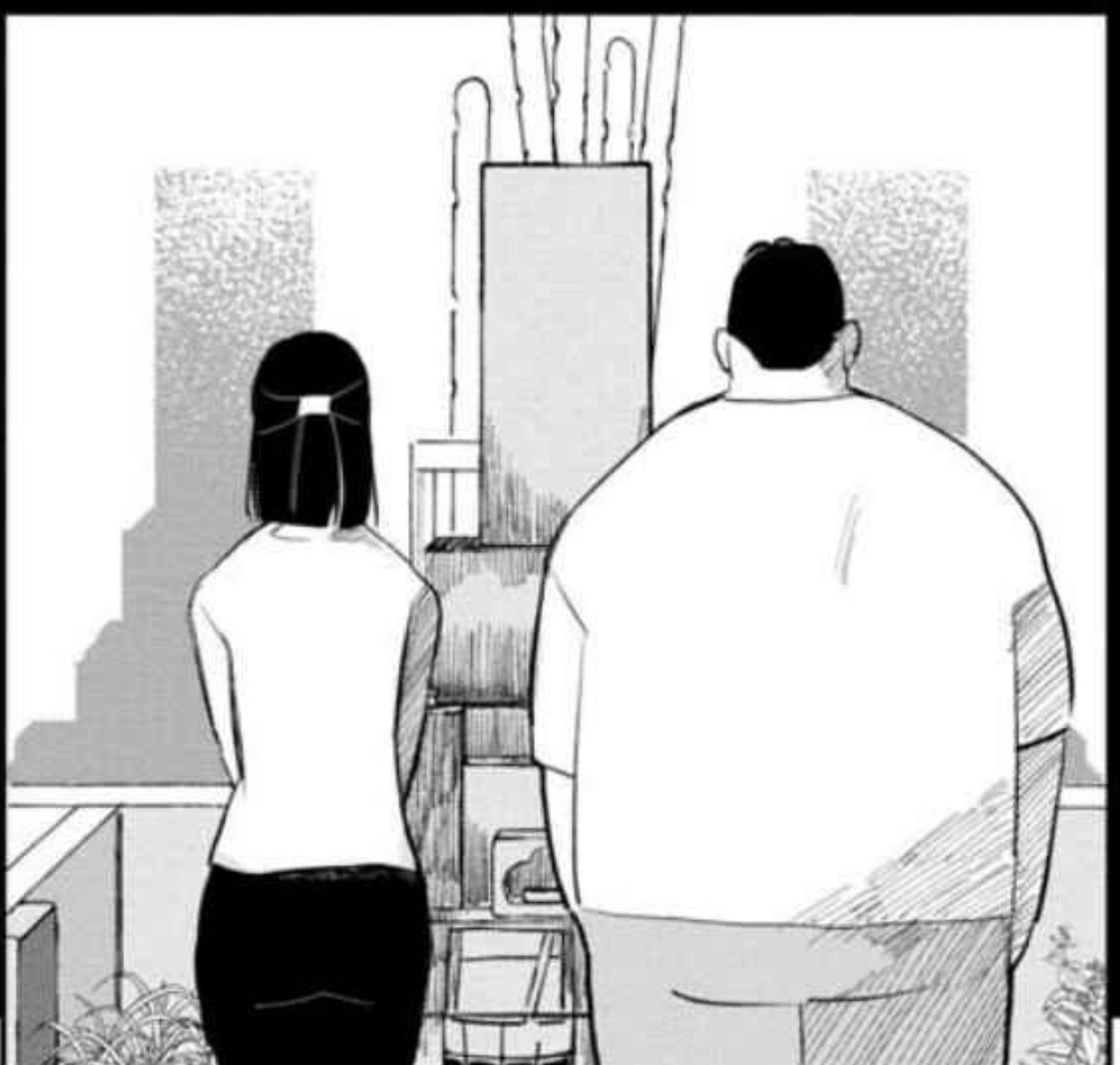


CL

AP







DOESN'T
IT FEEL
WRONG
TO BE
STALKING
HER LIKE
THIS?

BUT
EVEN IF
SHE'S
YOUR
SAVIOR,

Satou, Kaya

...I CAN
UNDER-
STAND
WHY
KAYA-
CHAN
IS
IMPORTANT
TO YOU,

BUT
THAT
HAS
CHANGED

OVER THE
LAST FEW
YEARS,
I WAS
CLUELESS
AS TO WHAT
HAS BEEN
HAPPENING
WITH KAYA-
SAMA

I
UN-
DER-
STAND
YOUR
CON-
CERN

DANGEROUS HOUSE?

SEVERAL
MONTHS AGO,
WHILE
DEALING
IN OCCULT
MATTERS,
I RECEIVED
WORD OF A
"DANGEROUS
HOUSE."

